



AMTSBLATT FÜR DIE STADT AKEN (ELBE)

einschließlich der Ortschaften Mennewitz, Kleinzerbst, Kühren und Susigke

Akener Impffürsorge:
Auch ü60-Jährige erhalten Impfangebot



S. 3

Schulwald Aken (Elbe):
Erste Setzlinge gepflanzt



S. 4

Hort:
Tolle Angebote in den Osterferien



S. 17



Aus dem Inhalt

► Öffentliche Bekanntmachung der Einladung zur 21. Stadtratssitzung am 06.05.2021	Seite 9
► Bekanntmachung der 2. Satzung zur Änderung der Satzung für den Jugendbeirat der Stadt Aken (Elbe)	Seite 9
► Ergebnisse der Umlaufverfahren des Stadtrates und seiner Ausschüsse gem. § 54 Sätze 2 und 3 KVG LSA	Seite 10
► Schlussfeststellung des Bodenordnungsverfahrens Aken-Susigke vom 18.03.2021	Seite 11

Service- und Notrufnummern

Allgemeinmedizin

Die ärztliche Versorgung der Stadt Aken (Elbe) mit ihren Ortschaften Kleinzerbst, Kühren, Mennewitz und Susigke erfolgt einheitlich. Der diensthabende Notarzt ist montags, dienstags und donnerstags von 19.00 bis 07.00 Uhr des Folgetages, mittwochs und freitags von 14.00 bis 07.00 Uhr des Folgetages sowie an den Wochenenden und Feiertagen von 07.00 bis 07.00 Uhr des Folgetages über die zentrale Notdiensttelefonnummer **116117** bundesweit oder über die Rettungsleitstelle des Landkreises Anhalt-Bitterfeld unter der Telefonnummer 03493513150 erreichbar. Außerhalb der Notdienstzeiten melden sich bitte alle Patienten im Bedarfsfall bei ihren jeweiligen Hausärzten. Diese geben Auskunft, auch über den Anrufbeantworter, bei welchem Arzt sich dringend behandelungsbedürftige Patienten vorstellen können.

Stadtwerke Aken (Elbe)

Köthener Chaussee 1
06385 Aken (Elbe)
Tel.: 034909 88710
Fax: 034909 88715
E-Mail: info@stadtwerke-aken.de
Web: www.stadtwerke-aken.de

Telefonische Erreichbarkeit des Bereitschaftsdiensts bei Störungen und Havarien in der Trinkwasser- und Fernwärmeversorgung:

Montag bis Freitag in der Zeit von 15.00 Uhr bis 06.30 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Telefonnummer 0172 6308264.

Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich des Altkreises Köthen
Bitte entnehmen Sie die Bereitschaftsdienste für die Apotheken dem aktuellen Aushang an den Türen der Akener Apotheken. Die aktuellen Notdienstpläne können auch unter www.aponet.de abgerufen werden.

Abwasserzweckverband Aken (Elbe)

Köthener Chaussee 01
06385 Aken (Elbe)
Tel.: 034909 337-6
Fax: 034909 337-70
E-Mail: azv_aken@t-online.de
www.azvaken.de
Bereitschaftsdienst: 0177 2414233

Stadt Aken (Elbe)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet der Stadt Aken (Elbe) und in den Ortschaften ist wie folgt geregelt: Zur Gefahrenabwehr ist außerhalb der Dienstzeiten des Ordnungsamtes der Stadt Aken (Elbe) prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Anhalt-Bitterfeld unter der Tel.-Nr. 03493 513150 zu informieren.

Stadtverwaltung Aken (Elbe)

Tel.: 034909 803, Fax: 034909 80412
E-Mail: info@aken.de
Presseanfragen: pressestelle@aken.de
Internet: www.aken.de

Allgemeine Sprechzeiten
Montag – Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr sowie 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag geschlossen

Bürgermeistersprechstunde

Die Bürgermeistersprechstunde findet

am Donnerstag, dem 03.06. und 01.07.2021, in der Zeit von **16.00 bis 18.00 Uhr**

oder nach vorheriger Vereinbarung im Büro des Bürgermeisters (Rathaus, Markt 11) statt.

Aufgrund der Corona-Pandemie findet die Bürgermeistersprechstunde zurzeit telefonisch statt. Bitte wählen Sie dazu die Telefonnummer 80421.

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Der Bereitschaftsdienst ist an allen Wochenenden in der Zeit

von 10.00 bis 12.00 Uhr sowie 17.00 bis 18.00 Uhr erreichbar.

Eine aktuelle Auskunft, welche Praxis für den jeweiligen Bereitschaftsdienst eingeteilt ist, erhalten Sie telefonisch über die Rettungsleitstelle des Landkreises Anhalt-Bitterfeld unter 03493 513150.

Grußwort des Bürgermeisters

Liebe Akenerinnen und Akener, liebe Bürgerinnen und Bürger der Ortschaften,

der Frühling hat Einzug gehalten in unserer wunderschönen Region der Biosphärenlandschaft Mittelbe und auch in unserem Städtchen und seinen Ortschaften. Die Tage werden länger und viele Frühlingsblüher sorgen für Lichtblicke in ganz Aken an der Elbe.

Der Frühling mit seiner Kraft und Energie ist da.

Mutter Natur zeigt uns ihre ganze Pracht wie jedes Jahr. Es keimt, es sprießt, es wächst. Kein Halten im Kampf um ans Licht der Welt zu kommen, alles reckt und streckt sich der Sonne entgegen. Auch die gesäten Sonnenblumenkeime der Aktion „Aken macht! Sonnenblumen“ haben sich durch die Muttererde gekämpft und strecken ihre Blätter zum Licht. Jeder Keim, jede Knospe birgt diese Kraft in sich, um den Weg zu schaffen und volle Entfaltung zu erlangen. Wie können wir bestmöglich die Energie des Frühlings leben, welche Stärken und Aufgaben schenkt sie uns? Halten wir diese Energie gemeinsam fest und wandeln sie in Mut und Tatkraft um.

Erstimpfungen für ü80- und ü70-Jährige kommen gut voran, auch ü60-Jährige erhalten dezentrales Impfangebot

Mit voller Kraft setzt sich ihre Stadtverwaltung im Rahmen der Akener Impffürsorge dafür ein, soviel wie möglich dezentrale Impfungen zu ermöglichen und einen ersten Schutz gegen den Covid19-Virus zu erhalten. Die Hochrisikogruppe der ü80-Jährigen hat die so wichtigen Erstimpfungen erhalten. Auch die ü70-Jährigen haben ihre ersten Impfungen erhalten bzw. unmittelbar vor sich und mit der Zurverfügungstellung von Impfstoff und zusätzlichen Terminen im Mai für das dezentrale Impfen konnte die Stadt auch die Impfwilligen der Priorisierungsgruppe III (ü60-Jährige), die sich bei der Akener Impffürsorge gemeldet hatten, zu den ersten Impfterminen einladen. Hoffnung und Zuversicht sind fest mit dem Frühling verbunden und mit dem Schutz der Impfungen sind auch die so wichtigen Begegnungen, Berührungen und Umarmungen im Kreise der Familie wieder möglich.

Einen weiteren Fokus legen die Oberbürgermeister und Bürgermeister im Pandemiestab des Landkreises auf die Impfung der Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren. Die Forderung der Hauptverwaltungsbeamten im Pandemiestab des Landkreises ist, dass auch den Kameradinnen und Kameraden ein zeitnahes Impfangebot unterbreitet werden muss. Die stets gefahrengeprägte Arbeit der Feuerwehr ist von hervorzuhebender Systemrelevanz und das Rückgrat der Gefahrenabwehr in Deutschland. Im Einsatz lässt sich trotz persönlicher Schutzausrüstung und konkreter Einsatzkonzepte der direkte Kontakt mit Menschen oftmals nicht verhindern. Es ist wichtig, den Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren des Landkreises einen zeitnahen Erstschutz zu ermöglichen. Wir werden uns hier gezielt vorbereiten, um mit der Freigabe des Landkreises schnellstmöglich handeln zu können.

Überall wird auch auf Hochtouren daran gearbeitet, die Impfungen voranzubringen, um die Ansteckungen zu verringern, Leben zu schützen und zu retten. Es ist noch ein langer Weg, der vor uns liegt. Aber seien Sie sicher, dass die Stadt Aken (Elbe) mit all ihren Partnern alles daran setzt, die Pandemie zu bekämpfen. Ein besonderer Dank gilt neben der Akener Impffürsorge und dem Akener Testzentrum auch unseren Ärzten und ihren Teams, die sich im Kampf gegen Corona außerordentlich engagieren und einsetzen. Mit dem Impfangebot der Kreisimpfzentren, der Ärzte und unserem dezentralen Impf- und Testzentrum im Schützenhaus sind wir gut aufgestellt und werden mit all unserer Kraft versuchen, so vielen Personen wie möglich ein Impfangebot zu unterbreiten. Immer vorausgesetzt, der Landkreis hält weiterhin an der Strategie des dezentralen Impfens fest und stattet die Kommunen weiterhin dezentral mit Impfstoff aus.

Zahlreiche Umlaufbeschlüsse im 1. Quartal trotz Pandemie auf den Weg gebracht

Neben der intensiven Krisenarbeit halten die Stadt Aken (Elbe) und ihre Ortschaften natürlich zahlreiche Projekte und Baumaßnahmen in Bewegung. Aufgrund der hohen Inzidenzzahlen konnten die Gremien im 1. Quartal 2021 keine Präsenzsitzungen durchführen. Hierauf einigten sich der Stadtratsvorsitzende mit den Ausschussvorsitzenden und dem Bürgermeister zur Sicherheit aller Stadträte. Die Stadtverwaltung brachte bis Ende März Vorlagen für wesentliche Projekte per Umlaufbeschluss zur Beschlussfindung ein. Das Umlaufverfahren ist ein schriftliches Abstimmungsverfahren, welches der Gesetzgeber auf Basis des Kommunalverfassungsgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt erweitert hat und somit auch in Krisenzeiten die Handlungsfähigkeit der Stadt Aken (Elbe) und der Stadtverwaltung aufrechterhält.

Vergabe zum Kneipp Wasser- und Gesundheitsparks der Stadt Aken (Elbe) beschlossen

Wesentliche Vergaben, wie die zum Bau des Kneipp Wasser- und Gesundheitsparks der Stadt Aken (Elbe) als auch die dazugehörige Beschaffung von Pumpen und Wasserelementen, konnten ausgelöst werden. Jede Vergabe basiert auf einem aufwandsintensiven Vergabeverfahren, welches fast immer auf einer öffentlichen Ausschreibung basiert. Diese Ausschreibung ist sehr formell und wird vom Fördermittelgeber gefordert.

Das Leuchtturmprojekt Akener Schulwald findet seine Umsetzung

Aber auch Leuchtturmprojekte, wie die Gründung des Schulwaldes, haben nach einer intensiven Videokonferenz-Debatte einen erfolgreichen Abschluss finden können. Wir freuen uns, Ihnen in diesem Amtsblatt bereits über die ersten Pflanzungen berichten zu dürfen. Es ist ein zukunftsweisendes, nachhaltiges Projekt in Zusammenarbeit zwischen der Stadt Aken (Elbe), den Soroptimisten und den Akener Schulen, auf welches wir stolz sind und jedem Spender sehr dankbar.

KiTa Borstel mit zahlreichen Vergaben im erfolgreichen Bauverlauf

Viel Arbeit steckt auch in unserem Neubau der KiTa Borstel. Hier wurden zahlreiche Gewerke öffentlich ausgeschrieben und durch die Gremien erfolgreich beschlossen. Aber auch in der Marienkirche gehen die Baumaßnahmen dank erfolgreicher öffentlicher Ausschreibung und Vergabe voran.

Zusätzliche Fördermittel und Start der Vergabe für den Straßenausbau „Zum Burglehn“

Sehr intensiv war noch einmal die Abstimmung mit dem Fördermittelgeber zum Projekt Straßenausbau des Straßenkomplexes „Zum Burglehn, Finkenherd und Werner-Nolopp-Straße“. In persönlicher Abstimmung mit dem Landesverwaltungsamt und dem Planer ist es der Stadtverwaltung nochmals gelungen, zusätzliche Fördermittel einzuwerben und haushalterisch neu zu verankern (Beschluss zu fördermittelfinanzierten überplanmäßigen Ausgaben). Diese waren dann die Basis für die Initiierung der Ausschreibung für die nunmehr millionenschwere Baumaßnahme, die hoffentlich viele gute Angebote mit sich bringen wird. Bei erfolgreicher Vergabe ist ein Baubeginn noch im 2. Quartal 2021 vorgesehen. Und so beginnt, wie das Blühen und Erwachen im Frühling, mit jedem erfolgreichen Beschluss wieder ein Pflänzlein mehr für unsere schöne Stadt Aken (Elbe) und ihre Ortschaften heranzuwachsen, um unsere Kommune noch liebens- und lebenswerter zu machen.

Bleiben Sie zuversichtlich und gesund!

Ihr Jan-Hendrik Bahn

Bürgermeistertelegamm

Erstbepflanzung im Akener Schulwald findet statt

Der Akener Schulwald ist ein Kooperationsprojekt der Stadt Aken (Elbe), des Clubs der Soroptimisten International Dessau-Wörlitz, der Akener Schulen (Grundschule „Werner Nolopp“ und „Sekundarschule am Burgtor Aken (Elbe)“ sowie dem Betreuungsforstamt Dessau und den Dessauer Johannitern.

Der Schulwald wird eine Größe von ca. 1 ha haben und für Generationen ein nachhaltiger Leuchtturm in der Stadt Aken (Elbe) sein. Als Standort wurde die Fläche nördlich vom Elbesportpark, direkt zwischen Elberadweg und Elbufer, gewählt. Somit erreichen die Schülerinnen und Schüler der Grund- und

Sekundarschule der Stadt Aken (Elbe) den Schulwald problemlos und können ihren Sachkunde- bzw. Biologieunterricht nach draußen verlegen. Das Projekt soll als Vorbild für weitere Schulwälder in der Region dienen. Ganz im Sinne des städtischen Slogans „Außergewöhnlich. Natürlich.“ wurde nun vom Betreuungsforstamt und von der Stadtverwaltung die Frühjahrspflanzung 2021 vorbereitet. Mit der Hilfe von zahlreichen Spendengeldern wurde der Kauf von mehreren 100 Setzlingen und Pflanzzubehör ermöglicht. Mein ganz herzlicher Dank an jeden einzelnen Spender, der es ermöglichte, einen Setzling oder mehrere Setzlinge in unserem Akener Schulwald zu pflanzen. Durch Ihre Spende können wir gemeinsam den Auswirkungen des Klimawandels entgegenwirken. Vielen Dank dafür! Zudem lernen unsere Schulkinder eine Menge über den Wald sowie über die unterschiedlichen Formen der Waldnutzung.

Der Plan, dass die Kinder aus Kindergärten, Jugendliche aus Schulen und Jugendclubs, Ehrenamtliche sowie Mitarbeiter von Firmenteams die Setzlinge mit Unterstützung der Waldpädagogen des Forstamtes und der Stadtverwaltung pflanzen und pflegen, setzte sich nun in die Tat um.

Am 08.04.2021 konnte nach einem genehmigten Hygienekonzept des Gesundheitsamtes des Landkreises Anhalt-Bitterfeld



mit einigen Jugendlichen der offenen Freizeiteinrichtung „Kleine Arche Dessau-Roßlau“ das Schulwaldprojekt in Aken (Elbe) mit den Pflanzungen begonnen werden. Die ersten Setzlinge waren roter Hartriegel, Pfaffenhütchen, Feldahorn sowie Wildäpfel und Wildbirne. Durch Hannes Korn, Sachbearbeiter für Wald und Grün in der Stadtverwaltung, und Betreuungsförster Marco Lorenz wurde die Aktion bestens vorbereitet. Von den Pflanzlöchern bis zum Bewässerungsvorrat aus der Elbe war an alles gedacht.

Nachdem die Kinder der Freizeiteinrichtung die ersten hundert Bäume und Sträucher in die Erde brachten, war einen Tag später, am 09.04.2021, die Grundschule „Werner Nolopp“ an der Reihe. Gegen 10.30 Uhr pflanzte die Klasse 4a von Frau Schwan mit acht Schülerinnen die ersten 75 Setzlinge.

Mit der Unterstützung der Forstwirtschaft des Betreuungsforstamtes Dessau und ihren Ausbildern setzten die jungen Waldgärtner der Grundschule „Werner Nolopp“ die herkunftsgerechten Stieleichen, die im Überschwemmungsgebiet zu Hause sind, sowie gebietsheimisches Wildobst und Sträucher, wie Roter Hartriegel und Pfaffenhütchen. Es war ein herrlicher und erfolgreicher Start für den städtischen Schulwald.

An dieser Stelle möchte ich mich ganz herzlich beim Betreuungsförster Marco Lorenz und unserem städtischen

Forst- und Waldverantwortlichen Hannes Korn sowie den vielen Unterstützern bedanken.

Ein großes Lob und dickes Dankeschön auch an die vielen fleißigen, jungen Waldgärtner, die das Projekt in die Tat umsetzten. Das habt Ihr toll gemacht.

Ein ganz herzliches Dankeschön auch an die Damen des Clubs der Soroptimisten International Dessau-Wörlitz, mit deren Unterstützung ein außergewöhnliches Projekt für unsere Stadt Aken (Elbe) ins Leben gerufen wurde.

Mein herzlicher Dank!

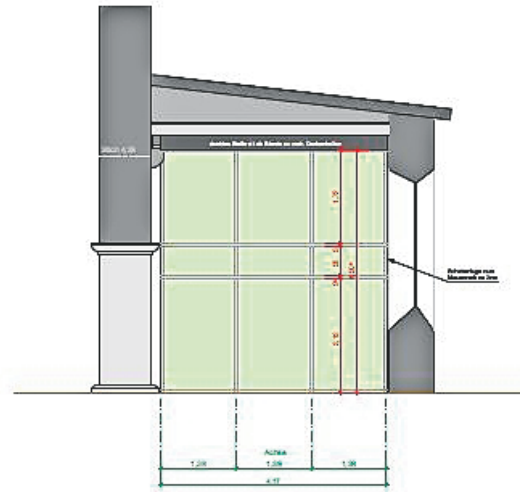
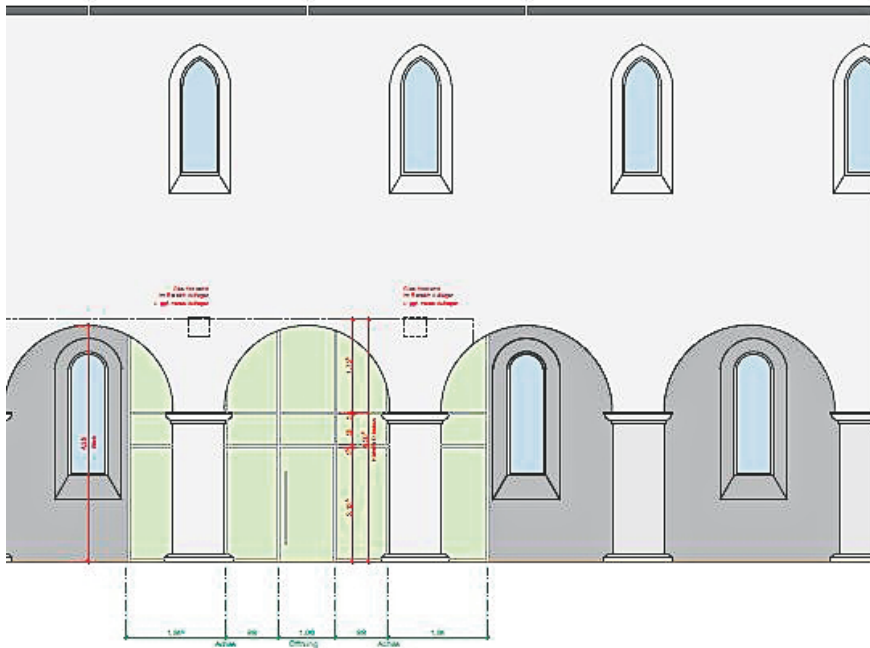
Hoffen wir nun, dass die Setzlinge anwachsen und sich die Fläche gut entwickeln wird.



WC-Anlage in Marienkirche entsteht

Unter Zuhilfenahme von Fördermitteln aus dem Programm „Stadtumbau Ost“ werden in der Stadtkirche St. Marien die Grundlagen für eine spätere Nutzung als Event- und Veranstaltungszentrum gelegt. Seit Anfang April sind verschiedene Gewerke in der Stadtkirche aktiv. Nachdem noch im Januar die Bodenplatte als Grundlage der WC-Anlage gegossen wurde, werden nun die Wände für den Trockenbau errichtet. Im gleichen Arbeitsgang sind auch die Elektriker sowie die Sanitärfacharbeiter am Werk.

Die Planung sieht im Detail vor, dass eine Abtrennung der beiden ersten Seitenschiffabteile sowie des Mittelschiffes durch eine leichte, transparente Konstruktion, die sich deutlich vom Bestand abhebt, ohne dabei in den Vordergrund zu drängen, erfolgt. Das Kirchenschiff bleibt in seiner imposanten Wirkung erhalten.



Osterkonzert „Hoffnung“ aus dem Schützenhaus auf dem heimischen Bildschirm

Als am Ostermontag des vergangenen Jahres Björn Hain & Friends gemeinsam mit der Akenen Stadtverwaltung einen musikalischen Akzent unter dem Vorzeichen: „Ihr bleibt zu Hause, wir musizieren für Euch!“ erstmalig setzte, ahnte keiner der Beteiligten, dass man ziemlich genau ein Jahr später wieder zusammenfindet. Im Laufe des Coronajahres 2020 folgten dem Auftaktkonzert drei weitere musikalische Leckerbissen, die in einem großen Weihnachtskonzert am 20.12.2020 in der Marienkirche zunächst ihren Abschluss fanden. Danach folgten drei Monate der Hoffnung bzw. der Zuversicht auf ein Ende der Pandemie und auf damit verbundene Lockerungen der Coronabeschränkungen für die Kunst und Kultur.

Als Hoffnungsort für ein jähes Ende der Pandemie steht seit Anfang März 2021 das Corona Bürgertest- und Impfzentrum

„Schützenhaus“ in Aken (Elbe). Als dezentrales Test- und Impfzentrum werden hier die Weichen für die flächendeckende Impfung der Bewohnerinnen und Bewohner der Stadt Aken (Elbe) und deren Ortsteile gelegt. Aus diesem Grund entschieden wir uns, gemeinsam mit Björn Hain das Osterkonzert 2021 aus der Stadtkirche St. Marien in das Schützenhaus zu verlegen. Knapp 1.000 Zuschauer verfolgten an den heimischen Bildschirmen das Onlinekonzert. Ein großer Dank gilt allen Beteiligten, die vor und hinter der Kamera im Einsatz waren. Wer das Konzert nicht live verfolgen konnte, kann sich die Aufzeichnung auf der Internetseite der Stadt Aken (Elbe) unter folgendem Link ansehen:

Digitales Osterkonzert aus dem Corona Bürgertest- und Impfzentrum Aken (Elbe)



Viel Resonanz auf das Poc-Corona Bürgertestzentrum im Schützenhaus

Das asymptomatische Testen der Bevölkerung ist neben der Impffürsorge und der Einhaltung von Hygieneregeln eine weitere wichtige Säule im Kampf gegen das Corona Virus. Ich bin sehr erfreut darüber, dass diesbezüglich das Poc-Corona Bürgertestzentrum im Schützenhaus stark frequentiert wird.

Im Zeitraum vom 10.03. bis 13.04.2021 haben sich im Bürgertestzentrum mehr als 1.200 Personen auf den Covid-19 Erreger testen lassen. Mein Dank gilt an dieser Stelle dem Team von RETTMedic für die medizinische Absicherung sowie den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Stadtverwaltung Aken (Elbe), die Vorort das Testzentrum personell besetzen.



Auch in der Akener Impffürsorge steht das Telefon nur selten still. Nachdem am 14. April mehr als 1.150 impfberechtigte Personen der Altersgruppe ü60 von der Stadtverwaltung angeschrieben und über ein zeitnahes Impfangebot im dezentralen Impfzentrum „Schützenhaus Aken (Elbe)“ informiert wurden, werden nun Impftermine im „Zwei-Minuten-Takt“ für die Impfungen im Mai vergeben.

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Mittwoch, 26. Mai 2021

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist:
Mittwoch, den 5. Mai 2021

IMPRESSUM

Amtsblatt der Stadt Aken (Elbe)

Das Amtsblatt erscheint monatlich für alle Haushalte kostenlos.

- Herausgeber, Verlag und Druck:

LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: 03535 489-0,
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Stadt Aken (Elbe), Markt 11, 06385 Aken (Elbe), Telefon: 034909 80420, Internet: www.aken.de

- Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil und Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,
vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Elbi und seine Freunde



Ernst



Flatter



Gundel



Hans



Klatsch



Raspel



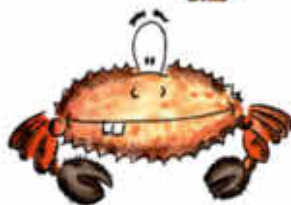
Hallo, hier
ist wieder der
Elbi.
Heute stelle ich
 euch mal einige
 meiner Freunde
 vor. Na, ja - nicht
 alle sind Freunde.
 Einige ärgern mich
 auch immer wieder.
 Viele spannende
 Geschichte warten
 noch auf euch.
 Euer Elbi



Sven



Albrecht



Karl



Franz



Wolfgang



Amtliche Bekanntmachungen**B e k a n n t m a c h u n g**

über die Möglichkeit der Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Landtag von Sachsen-Anhalt und die Wahl zum Landrat von Anhalt-Bitterfeld am 06. Juni 2021

1. Zeit und Ort der Einsichtnahme

Die Wählerverzeichnisse zur Landtagswahl und zur Landratswahl für die Wahlbezirke der Stadt Aken (Elbe) werden vom

17. Mai 2021 bis zum 21. Mai 2021

zu folgenden Dienststunden in der **barrierefreien** Einwohnermeldestelle, Bärstraße 50

Montag bis Donnerstag:	09.00 Uhr - 12.00 Uhr
zusätzlich Dienstag:	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag:	13.00 Uhr - 18.00 Uhr
21. Mai (Freitag):	09.00 Uhr - 12.00 Uhr

für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten (§ 17 (1) LWO LSA).

Die Wählerverzeichnisse werden im automatisierten Verfahren geführt. Der Tag der Geburt ist bei der Einsichtnahme nicht lesbar.

Wählen kann nur der Wahlberechtigte, der in das jeweilige Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Berichtigung des Wählerverzeichnisses

Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann während der Frist der Einsichtnahme, **spätestens am 21. Mai 2021, 12.00 Uhr** bei der Einwohnermeldestelle, Bärstraße 50, schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, sind die erforderlichen Beweismittel beizubringen.

Nach dem 21. Mai 2021 ist ein Einspruch nicht mehr zulässig.

3. Wahlbenachrichtigung

Wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist, erhält bis zum 16. Mai 2021 eine Wahlbenachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss zur Sicherung seines Wahlrechtes das Wählerverzeichnis einsehen und gegebenenfalls während der Frist zur Einsichtnahme einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen.

4. Wahlschein und Briefwahl

Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl seines Wahlgebietes durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Wahlgebietes oder durch Briefwahl teilnehmen.

Ein Wahlberechtigter, **der in das Wählerverzeichnis eingetragen ist**, erhält auf Antrag einen Wahlschein.

Ein Wahlberechtigter, der **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragen** ist, erhält gemäß § 21 Abs. 2 Nr. 1 LWO LSA auf Antrag einen Wahlschein, wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist für die Berichtigung des Wählerverzeichnisses versäumt hat.

Wahlscheine können bis **Freitag, 04. Juni 2021, 18.00 Uhr**, bei der Stadt Aken, Bärstraße 50, Zimmer 03, schriftlich oder mündlich beantragt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telegramm, Fernschreiben, Telefax, E-Mail oder durch sonstige dokumentierbare elektronische Übermittlung als gewahrt. Die elektronische Beantragung über die Internetseite der Stadt Aken (Elbe) ist bis zum **Donnerstag, 03. Juni 2021, 12.00 Uhr** möglich.

Eine telefonische Antragstellung ist **unzulässig** (§ 23 LWO LSA).

In den Fällen des § 21 Abs. 2 LWO LSA können Wahlscheine noch bis zum Wahltag (06. Juni 2021), 15.00 Uhr, beantragt werden. Gleiches gilt, wenn der Wahlberechtigte schriftlich erklärt, wegen einer plötzlichen Erkrankung das Wahllokal nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen kann.

Wahlscheine werden ab 17. Mai 2021 erteilt bzw. können ab diesem Tag beantragt werden. Verlorene oder nicht rechtzeitig zugegangene Wahlscheine werden nicht ersetzt.

An einen anderen als den Wahlberechtigten persönlich dürfen Wahlscheine und Briefwahlunterlagen nur ausgehändigt werden, wenn die bevollmächtigte Person vom Wahlberechtigten bereits auf dem Wahlscheinantrag benannt wurde.

5. Briefwahlunterlagen

Ergibt sich aus dem Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines nicht, dass der Wahlberechtigte vor einem Wahlvorstand wählen will, so erhält er mit dem Wahlschein zugleich:

- a) einen amtlichen Stimmzettel für jede Wahl, für die er wahlberechtigt ist;
- b) einen amtlichen Wahlumschlag ;
- c) einen amtlichen Wahlbriefumschlag;
- d) sowie das Merkblatt zur Briefwahl.

Wahlberechtigte Personen können diese Wahlunterlagen nachträglich bis spätestens am Wahltag 15.00 Uhr anfordern. Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur im Falle einer plötzlichen Erkrankung zulässig, wenn die Empfangsberechtigung durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird und die Unterlagen dem Wahlberechtigten nicht mehr rechtzeitig übersandt oder amtlich überbracht werden können.

Wer durch Briefwahl wählt, muss den Wahlbriefumschlag mit den Briefwahlunterlagen so rechtzeitig bei der darauf angegebenen Anschrift abgeben oder an diese versenden, dass er dort spätestens am **Wahltag bis 18.00 Uhr** eingeht.

Werden der Wahlschein und die Briefwahlunterlagen persönlich bei der Stadt beantragt, besteht auch die Möglichkeit, die **Wahl an Ort und Stelle in der Bärstraße 50, Zi. 03** durchzuführen. **Hierbei bitte ich Sie, die Pflicht zum Tragen eines medizinischen Mund-Nasenschutzes zu beachten sowie möglichst Ihren eigenen Schreibstift (kein Bleistift, möglichst Kugelschreiber) mitzubringen.**

Aken (Elbe), 28.04.2021

Bahn
Bürgermeister



Öffentliche Bekanntmachung

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) führt am
Donnerstag, dem 06.05.2021, 19.00 Uhr,
im Saal des Schützenhauses, Schützenplatz 2,
 seine 21. Sitzung durch.

Tagesordnung:

A Öffentliche Sitzung

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung – öffentlicher Teil
3. Entscheidung über Einwendungen zu den Niederschriften der 12. Sitzung vom 26.11.2020 und der 13. Sitzung vom 03.12.2020 sowie Feststellung der Niederschriften – öffentlicher Teil
4. Bericht des Vorsitzenden des Stadtrates und Bekanntgabe amtlicher Mitteilungen
5. Bericht der Vorsitzenden der Ausschüsse
6. Bericht des Bürgermeisters als Vorsitzender von Ausschüssen und über wichtige Angelegenheiten der Stadt sowie Eilentscheidungen
7. Behandlung der Tagesordnungspunkte in öffentlicher Sitzung
 - 7.1 Ernennung von Herrn Michael Kiel zum Stadtwohrleiter der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Aken (Elbe)
 - 7.2 Funktionsübertragung zum stellvertretenden Stadtwohrleiter der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Aken (Elbe) an Herrn Thomas Hartmann
 - 7.3 Ernennung von Herrn Michael Kiel zum Wehrleiter der Ortsfeuerwehr Aken (Elbe)
 - 7.4 Funktionsübertragung zum stellvertretenden Wehrleiter der Ortsfeuerwehr Aken (Elbe) an Herrn Christopher Werlitz
 - 7.5 Wahl der Schiedsperson für die Schiedsstelle der Stadt Aken (Elbe)
 - 7.6 Jahresabschluss 2016 der Stadt Aken (Elbe)
 - 7.7 Erleichterungen zur Beschleunigung der Aufstellung und Prüfung der Jahresabschlüsse 2017 bis 2020 der Stadt Aken (Elbe) gemäß Runderlass des Ministeriums des Inneren vom 15.10.2020
 - 7.8 Bestätigung der Kalkulation zur 5. Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Aken (Elbe) zur Erhebung von Umlagen für die Unterhaltung von öffentlichen Gewässern 1. und 2. Ordnung
 - 7.9 5. Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Aken (Elbe) zur Erhebung von Umlagen für die Unterhaltung von öffentlichen Gewässern 1. und 2. Ordnung
 - 7.10 Antrag des FC Stahl Aken e. V., den Elbesportpark der Stadt Aken (Elbe) im Spielstättenverzeichnis des Deutschen Fußballbundes als „Woodward-Elbesportpark“ zu benennen

- 7.11 Bauleitplanung der Stadt Aken (Elbe)
Offenlagebeschluss: Vorhabenbezogener B-Plan der Innenentwicklung Nr. 20 „Stadtquartier Köthener Straße 28“ (Entwurf)
- 7.12 Jahresabschluss der Hafenbetrieb Aken GmbH für das Geschäftsjahr 2019/2020
- 7.13 Interessenbekundung zur Teilnahme am Kommunalem Energieeffizienz - Netzwerk
- 7.14 überplanmäßige Ausgabe zur Errichtung einer Schmutzwasserhebeanlage am Bootshaus in Aken (Elbe)
- 7.15 Antrag der Fraktion „Frei und Fair für Aken“: „Recht der Fraktionen des Akener Stadtrates auf Mitteilung im Akener Amtsblatt“
8. Anfragen und Anregungen
9. Einwohnerfragestunde

B Nichtöffentliche Sitzung

10. Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung – nichtöffentlicher Teil
11. Entscheidung über Einwendungen zu den Niederschriften der 12. Sitzung vom 26.11.2020 und der 13. Sitzung vom 03.12.2020 sowie Feststellung der Niederschriften – nichtöffentlicher Teil
12. Behandlung der Tagesordnungspunkte in nichtöffentlicher Sitzung
 - 12.1 Vergabe der Leistung:
(PL_01/2021) - Erstellung einer Machbarkeitsstudie für die St.-Marien-Kirche der Stadt Aken (Elbe)
 - 12.2 Vergabe Bauleistung:
Marienkirche Aken (Elbe), Einbau einer WC-Anlage
LOS 11 Verglasungsarbeiten
 - 12.3 Vergabe einer Bauleistung:
Errichtung einer Schmutzwasserhebeanlage am Bootshaus in Aken (Elbe)
 - 12.4 Verkauf eines Grundstückes
hier: Aufhebung eines Verkaufsbeschlusses
 - 12.5 Verkauf eines Grundstückes
 - 12.6 Verkauf eines Grundstückes
 - 12.7 Verkauf eines Grundstückes
 - 12.8 Niederschlagung
13. Anfragen und Anregungen nichtöffentlicher Art
14. Schließung der Sitzung

Michael Kiel

Vorsitzender des Stadtrates der Stadt Aken (Elbe)

2. Satzung zur Änderung der Satzung für den Jugendbeirat der Stadt Aken (Elbe)

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) hat gemäß §§ 8, 45 Abs. 2 Nr. 1 und 79 des Kommunalverfassungsgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (KVG LSA) vom 17.06.2014 (GVBL. LSA S. 288) in seiner Sitzung am 09.07.2020 folgende 2. Satzung zur Änderung der Satzung für den Jugendbeirat der Stadt Aken (Elbe) beschlossen:

Artikel 1

§ 2 wird wie folgt geändert:

- a) In Absatz 1 Satz 1 wird die Anzahl der Ratssitze von 7 auf „mindestens 5 und maximal 7“ ersetzt.
- b) In Absatz 2 Satz 2 wird die altersbedingte Beendigung der Amtszeit eines Beiratsmitgliedes von der Vollendung des „21.“ auf das „23.“ Lebensjahr ersetzt.

Artikel 2

Diese Änderungssatzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Aken (Elbe), 15.04.2021

Jan-Hendrik Bahn

Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)



Bekanntmachungsanordnung

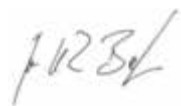
Die 2. Satzung zur Änderung der Satzung für den Jugendbeirat der Stadt Aken (Elbe) vom 05.02.2002 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften beim Zustandekommen der Satzung nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden kann, es sei denn:

- eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt;
- diese Satzung wurde nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht;
- der Bürgermeister hat den Satzungsbeschluss vorher beanstandet oder

- der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Stadt vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Aken (Elbe), 15.04.2021




Jan-Hendrik Bahn
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)

Folgende Beschlüsse haben der Stadtrat und seine Ausschüsse im schriftlichen Umlaufverfahren gem. § 54 Sätze 2 und 3 KVG LSA gefasst

Ausschuss für Soziales, Schule, Kultur und Sport

Beschluss-Nr.: 11-09./21

Der Ausschuss für Schule, Soziales, Kultur und Sport der Stadt Aken (Elbe) beschließt einstimmig (7 Ja-Stimmen) die Zuweisung von Mitteln i. H. v. 500 Euro aus dem „Vereine-Rettungsfond der Stadt Aken (Elbe)“ an den Heimatverein Kühren e. V.

Ausschuss für Bau, Planung, Sanierung und Ordnung

Beschluss-Nr.: BPSO-0049-U04./21

Der Ausschuss für Bau, Planung, Sanierung und Ordnung beschließt einstimmig (JA-Stimmen: 7, NEIN-Stimmen: 0, Enthaltungen: 0) die Beauftragung des 3. Nachtragsangebotes für die Baumaßnahme „Stadt Aken (Elbe) Beseitigung Hochwasserschäden 2013, Erneuerung Roonstraße westlich der Kaiserstraße, EM 112, Straßenbau“.

Beschluss-Nr.: BPSO-0050-U05./21

Der Ausschuss für Bau, Planung, Sanierung und Ordnung beschließt einstimmig (JA-Stimmen: 7, NEIN-Stimmen: 0, Enthaltungen: 0) die Beauftragung des 2. für die Baumaßnahme „Stadt Aken (Elbe) Beseitigung Hochwasserschäden 2013, EM 113, Reparatur/Erneuerung Abschnitt Spittel- u. Mühlenstraße inkl. Stichstraßen/Weg.“

Beschluss-Nr.: BPSO-0051-U06./21

Der Ausschuss für Bau, Planung, Sanierung und Ordnung beschließt mehrheitlich (JA-Stimmen: 5, NEIN-Stimmen: 2, Enthaltungen: 0) die Beauftragung des 3. Nachtragsangebotes für die Hochwasserschadensbeseitigungsmaßnahme EM 117, Luckauer Teich in Aken (Elbe) OT Kühren.

Beschluss-Nr.: BPSO-0052-U06./21

Der Ausschuss für Bau, Planung, Sanierung und Ordnung beschließt einstimmig (JA-Stimmen: 6, NEIN-Stimmen: 0, Enthaltungen: 1) die Vergabe der Bauleistungen zur Hochwasserschadensbeseitigung 2013; EM 59, Ersatzneubau KiTa Borstel in Aken (Elbe); LOS 230, an den Bieter mit dem wirtschaftlichsten Angebot.

Haushalts- und Finanzausschuss

Beschluss-Nr.: 30-14./20

Der Haushalts- und Finanzausschusses der Stadt Aken (Elbe) beschließt einstimmig (7 Ja-Stimmen) die Vergabe der Bauleistung Stadt Aken (Elbe) – Hochwasserschadensbeseitigung EM 108 - Weg zum Hundeplatz, Straßenbau, an den Bieter mit dem wirtschaftlichsten Angebot.

Beschluss-Nr.: 31-15./20

Der Haushalts- und Finanzausschuss der Stadt Aken (Elbe) beschließt einstimmig (7 Ja-Stimmen) die Vergabe der Bauleistung Hochwasser 2013, Maßnahme Nr. 54, Erneuerung Stellflächen „Komturstraße“, Straßenbau, an den Bieter mit dem wirtschaftlichsten Angebot.

Beschluss-Nr.: 32-16./21

Der Haushalts- und Finanzausschuss der Stadt Aken (Elbe) beschließt einstimmig (7 Ja-Stimmen) die Zuweisung von Mitteln i. H. v. 2.500 Euro aus dem „Vereine-Rettungsfond der Stadt Aken (Elbe)“ an den Heimatverein Kleinzerbst e. V.

Beschluss-Nr.: BPSO-0053-U06./21

Der Ausschuss für Bau, Planung, Sanierung und Ordnung beschließt einstimmig (JA-Stimmen: 7, NEIN-Stimmen: 0, Enthaltungen: 0) die Vergabe der Bauleistungen zur Hochwasserschadensbeseitigung 2013; EM 59: Ersatzneubau KiTa Borstel in Aken (Elbe); Los 240 Elektro, an den mit dem wirtschaftlichsten Angebot.

Beschluss-Nr.: BPSO-0054-U06./21

Der Ausschuss für Bau, Planung, Sanierung und Ordnung beschließt einstimmig (JA-Stimmen: 7, NEIN-Stimmen: 0, Enthaltungen: 0) die Vergabe der Vergabe der Bauleistungen zur Hochwasserschadensbeseitigung 2013; EM 59: Ersatzneubau KiTa Borstel in Aken (Elbe); Wärmedämmverbundsystem (WDVS) an den Bieter mit dem wirtschaftlichsten Angebot.

Beschluss-Nr.: BPSO-0055-U06./21

Der Ausschuss für Bau, Planung, Sanierung und Ordnung beschließt einstimmig (JA-Stimmen: 7, NEIN-Stimmen: 0, Enthaltungen: 0) der Vergabe der Bauleistungen zur Hochwasserschadensbeseitigung 2013; EM 59: Ersatzneubau KiTa Borstel in Aken (Elbe); LOS 190, Trockenbau an den Bieter mit dem wirtschaftlichsten Angebot.

Beschluss-Nr.: BPSO-0056-U06./21

Der Ausschuss für Bau, Planung, Sanierung und Ordnung beschließt einstimmig (JA-Stimmen: 6, NEIN-Stimmen: 0, Enthaltungen: 0) der Vergabe der Bauleistungen Aken, Hochwasser 2013, Maßnahme 37, Regenwasserkanal Dessauer Chaussee/Dessauer Landstraße, 1. BA Schreibergartenweg (westlicher Abschnitt) an den Bieter mit dem wirtschaftlichsten Angebot.

Beschluss-Nr.: 33-17./21

Der Haushalts- und Finanzausschuss der Stadt Aken (Elbe) beschließt einstimmig die Vergabe der Bauleistung, Einbau einer WC-Anlage, HBA 24/2020 (LOS 7) Heizung, Lüftung, Sanitär, an den Bieter mit dem wirtschaftlichsten Angebot.

Beschluss-Nr.: 34-18./21

Der Haushalts- und Finanzausschuss der Stadt Aken (Elbe) beschließt mit 6 Ja-Stimmen und 1 Stimmenthaltung die Annahme einer Spende.

Beschluss-Nr.: 35-19./21

Der Haushalts- und Finanzausschuss der Stadt Aken (Elbe) beschließt mit 3 JA-Stimmen, 1 NEIN-Stimme und 3 Enthaltungen die Vergabe der Lieferleistung für das Touristische Informations- und Leitsystem der Stadt Aken (Elbe), LOS 1 – Pumpenelemente, an den Bieter mit dem wirtschaftlichsten Angebot.

Beschluss-Nr.: 36-19./21

Der Haushalts- und Finanzausschuss beschließt mit 5 JA-Stimmen, 0 NEIN-Stimmen und 2 Enthaltungen die Vergabe der Bauleistung Einbau einer WC-Anlage, Marienkirche Aken (Elbe), an den Bieter mit dem wirtschaftlichsten Angebot.

Hauptausschuss**Beschluss-Nr. 41-15./21**

Der Hauptausschuss beschließt mit 4 JA-Stimmen, 3 NEIN-Stimmen und 2 Enthaltungen die Vergabe der Leistung (TBA 05/2021) - Kneipp Wasser- und Gesundheitspark Aken (Elbe), LOS 1 Edelstahlbecken und Ausrüstung, sowie LOS 2 Tiefbauarbeiten, an den Bieter mit dem wirtschaftlichsten Angebot.

Stadtrat**Beschluss-Nr.: 134-14/20**

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) beschließt einstimmig (19 JA-Stimmen) die Genehmigung der außerplanmäßigen Ausgabe von Mitteln in Höhe von 125.307,00 EUR auf dem Konto 57501.681100. Als Deckungsquelle dient das Konto 57501.614100 (Zuweisungen des Landes Sachsen-Anhalt). Die Mittel werden für die Anschaffung von 52 E-Bike-Akku-Ladestationen für die AGFK LSA bereitgestellt.

Beschluss-Nr.: 135-14/20

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) beschließt einstimmig (19 JA-Stimmen), den Hauptverwaltungsbeamten der geschäftsführenden Kommune der AGFK LSA, Aken (Elbe) zu bevollmächtigen, den Auftrag der Lieferleistung von 52 E-Bike-Akku-Ladestationen mit AGFK LSA Branding unter Berücksichtigung der Einhaltung des Mitgliederbeschlusses der AGFK LSA vom 27.11.2020 und einer hundertprozentigen Förderung des Ministeriums für Landesentwicklung und Verkehr des Landes Sachsen-Anhalt zu vergeben und die Bestellung von 52 E-Bike-Akku-Ladestationen unter Berücksichtigung der Empfehlung des Vergabevermerkes auszulösen.

Beschluss-Nr.: 136-15./20

Der Stadtrat genehmigt einstimmig (19 JA-Stimmen) den Vertragsabschluss für das Projekt "Hochwasserschadensbeseitigung

Beschluss-Nr.: 38-20./21

Der Haushalts- und Finanzausschuss beschließt mit 5 JA-Stimmen, 0 NEIN-Stimmen und 2 Enthaltungen:

1. beschließt die Stundung und der damit verbundenen Ratenzahlung.
2. Der Stundungsbetrag ist mit 0,5 v.H. je Monat zu verzinsen.

Stadt Aken (Elbe)" zur Wiederherstellung der durch den Brand in der Bärstraße 50 in Aken (Elbe) am 14.12.2018 vernichteten umfangreichen Akten- und Datenbestände und beauftragt den Bürgermeister mit dem Vertragsabschluss.

Beschluss-Nr.: 137-16./21

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) beschließt einstimmig die Bereitstellung überplanmäßiger Mittel in Höhe von 324.300,00 € auf dem Produktkonto 53820/785204 für den Bau des Regenwasserkanals im Bereich – Zum Burglehn, Finkenherd und Werner-Nolopp-Straße.

Beschluss Nr.: 140-19./21

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) beschließt mit 13 JA-Stimmen, 0 NEIN-Stimmen und 6 Enthaltungen die Gründung eines Schulwaldes in Kooperation zwischen der Stadt Aken (Elbe) und den Akener Schulen, dem Soroptimisten Club Dessau Wörlitz und dem Betreuungsforstamt Dessau.

Beschluss Nr.: 141-19./21

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) beschließt mit 12 JA-Stimmen, 0 NEIN-Stimmen und 7 Enthaltungen die stufenweise Realisierung zur Umsetzung des Schulwaldprojektes, hier Stufe 1, 1.000 m² Wiederaufforstungsfläche Gemarkung 12, Flurstück 4/5.

Öffentliche Bekanntmachung**Schlussfeststellung**

vom 18.03.2021

1. Im **Bodenordnungsverfahren Aken-Susigke, Aktenzeichen: 611/2-01-KOE 014**, wird hiermit gemäß § 63 Abs. 2 Landwirtschaftsanpassungsgesetz (LwAnpG) i.V.m. § 149 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG), in der jeweils geltenden Fassung, die Schlussfeststellung erlassen und folgendes festgestellt:
 - 1.1 Die Ausführung des Bodenordnungsverfahrens nach dem Bodenordnungsplan ist bewirkt.
 - 1.2 Den Beteiligten stehen keine Ansprüche mehr zu, die im Bodenordnungsverfahren hätten berücksichtigt werden müssen.
 - 1.3 Die Bodenordnungskasse wurde ordnungsgemäß abgeschlossen.
 - 1.4 Die Aufgaben der Teilnehmergeinschaft sind abgeschlossen.
2. Das Bodenordnungsverfahren ist nach Unanfechtbarkeit der Schlussfeststellung beendet. Die Teilnehmergeinschaft erlischt.
3. Der Stadt Aken (Elbe) werden die in § 150 FlurbG bezeichneten Unterlagen zur Aufbewahrung übergeben.

Gründe:

Der Abschluss des Bodenordnungsverfahrens durch Schlussfeststellung ist zulässig und begründet. Der Bodenordnungsplan ist in allen Teilen ausgeführt. Insbesondere ist das Eigentum an den neuen Grundstücken auf die im Bodenordnungsplan Beteiligten übergegangen. Die öffentlichen Bücher sind nach den Ergebnissen der Bodenordnung berichtigt. Gemeinschaftlich wahrzunehmende Aufgaben der Beteiligten bestehen im Bodenordnungsverfahren nicht mehr. Da somit weder Ansprüche der Beteiligten noch sonstige Angelegenheiten gegeben sind, die im Bodenordnungsverfahren hätten geregelt werden müssen, liegen somit die Voraussetzungen zur Schlussfeststellung nach § 149 FlurbG vor.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Schlussfeststellung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt, Kühnauer Straße 161, 06846 Dessau-Roßlau erhoben werden.

Im Auftrag

gez. Näther

-DS-

Datenschutzrechtliche Hinweise

Aufgrund unseres gesetzlichen Auftrages nach dem Landwirtschaftsanpassungsgesetz/Flurbereinigungsgesetz verarbeiten wir im vorliegenden Verfahren personenbezogene Daten nach Maßgabe der Datenschutzgrundverordnung. Weitergehende Informationen finden Sie unter:

<https://alff.sachsen-anhalt.de/alff-anhalt/datenschutz/>

Alternativ können Sie auch das ALFF Anhalt zur weiteren Informationserlangung kontaktieren:

Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt

(ALFF Anhalt)

Kühnauer Straße 161, 06846 Dessau-Roßlau

Telefon: +49 340 6506-0

Telefax: +49 340 6506-601

E-Mail: poststelleDE@alff.mule.sachsen-anhalt.de

Bei datenschutzrechtlichen Problemen können Sie sich auch direkt an den Datenschutzbeauftragten des Amtes wenden:

E-Mail: [Datenschutzbeauftragter-ALFF-Anhalt@](mailto:Datenschutzbeauftragter-ALFF-Anhalt@alff.mule.sachsen-anhalt.de)

alff.mule.sachsen-anhalt.de

Die Stadtverwaltung informiert

Anträge für die Vereinsförderung der Stadt Aken (Elbe) können eingereicht werden

Sehr geehrte Damen und Herren, auch in diesem Jahr schüttet die Stadt Aken (Elbe) an die ehrenamtlichen Vereine, Verbände und Interessensgemeinschaften der Stadt Aken (Elbe) zweckgebundene Fördermittel aus. Hierfür wurde von der Verwaltung ein Formular erarbeitet. Dieses soll die Arbeit des Vergabegremiums erleichtern und die Vereinsstruktur sowie den Förderbedarf transparenter gestalten. Das Formular liegt ab sofort als Vordruck im Rathaus der Stadt Aken (Elbe) aus. Weiterhin kann der Antrag

auf der Homepage der Stadt Aken (Elbe) unter der Rubrik „Formulare“ heruntergeladen werden.

Die vollständig ausgefüllten Anträge inklusive aller geforderten Anlagen müssen bis zum 26.05.2021 eingereicht werden.

Sebastian Schwab

Sachbearbeiter für Kultur-, Tourismus- und Medienmanagement

Wahlhelfer gesucht!

Zur Vorbereitung und Durchführung der Wahl zum achten Landtag des Landes Sachsen-Anhalt und der Wahl zum Landrat des Landkreises Anhalt-Bitterfeld am 06.06.2021 werden Wahlhelfer für die 9 Wahlbezirke der Stadt Aken (Elbe) einschließlich der Ortschaften gesucht.

Die Inhaber von Wahl Ehrenämtern erhalten eine Entschädigung für den Ersatz ihres Aufwandes gemäß gesetzlicher Vorgaben. Für die Landtagswahl beträgt das Erfrischungsgeld 30 € und für die Landratswahl 16 €.

Wahlberechtigte des Wahlgebietes der Stadt Aken (Elbe), die ihre Bereitschaft zur Übernahme eines Wahl Ehrenamtes in einem Wahlvorstand gegenüber dem Stadtwahlleiter erklären, können sich gern hierzu an das Wahlbüro unter den Telefonnummern 034909 80413 oder 80461 oder per E-Mail an m.zelinka@aken.de oder c.kiel@aken.de wenden.

Vorsorglich verweise ich auf den § 13 „Wahl Ehrenämter“ Abs. 1 bis 3 KWG LSA sowie die §§ 9 Abs. 1a und 10 Abs. 1a KWG LSA.

Gemäß § 4 CoronaimpfV haben alle berufenen ehrenamtlichen Wahlhelfer einen Anspruch auf eine Corona Schutzimpfung (Priorisierungsgruppe III). Allen berufenen Wahlhelfern wird versucht, ein Erstimpfangebot vor der Wahl zu unterbreiten. Es entsteht durch dieses Angebot kein Rechtsanspruch auf eine Impfung oder einen festen Termin. Die möglichen Termine für die Stadt Aken (Elbe) sind uns noch nicht bekannt und stehen immer unter dem Vorbehalt, dass der erforderliche Impfstoff in ausreichender Menge und das notwendige Personal (Impfteam, Arzt etc.) zur Verfügung stehen.

Zelinka

Stadtwahlleiter

Bepflanzung Elbsegel

In Zeiten niederschlagsarmer Sommer sind „Staudenmischpflanzungen für trockene Freiflächen“ eine Chance, die in Mitleidenschaft gezogenen Grünflächen wieder ihren verdienten Namen zu geben. Solche standortabgestimmten Staudenmischungen stellen für die Grünflächenverwaltung eine Möglichkeit dar, mit geringem Pflegeaufwand optisch ansprechende und dauerhafte Pflanzungen zu realisieren.

Entwickelt und erprobt von der Hochschule Anhalt wurde Anfang April die Mischung „Blütenschleier“ von den Grünflächenmitarbeitern auf die Fläche um das Elbsegel am Markt gepflanzt. Vom Bunten Gartensandrohr über Kugeldisteln, Staudenmohn und Steppensalbei werden insgesamt 17 verschiedene Arten, beginnend vom zeitigen Frühjahr bis in den späten Herbst, für abwechselnde Farbtupfer und eine optische Aufwertung des Marktbildes sorgen. Staudenfreunde, die ihre Einfahrt oder ihren Garten ähnlich gestalten wollen, können sich für detaillierte Informationen gerne an die Grünflächenverwaltung wenden.



Hannes Korn

B.Sc. Forstwirtschaft

Geschäftsbereich III

Friedhofs-, Baum-, Grünflächen- und Spielplatzverwaltung

Wildschäden durch Rehe auf dem Akener Friedhof

Die liebevoll hergerichteten und mit Stiefmütterchen bepflanzten Grabstellen werden in letzter Zeit immer wieder von Rehen heimgesucht.

Die abgefressenen Pflanzen geben nicht nur ein unschönes Bild ab, sie müssen unter Einsatz von Zeit und Geld wieder ersetzt werden.

Die Friedhofsverwaltung hat das Problem erkannt und ist dabei, so schnell wie möglich Abhilfe zu schaffen. Neben bereits erfolgten Maßnahmen, wie der Zaunkontrolle sowie dem Ausbringen von Vergrämungsmitteln, wird aktuell geprüft, die Umzäunung des Friedhofsgeländes rehwildsicher zu erhöhen. Der bisherige Zaun ist zwar dicht, an einigen Stellen für Rehwild aber offensichtlich nicht hoch genug. Gemeinsam mit der Unteren Jagdbehörde wird an einer Lösung gearbeitet.

Die Möglichkeit der genehmigungspflichtigen Rehwildbejagung auf dem Friedhof stellt keine favorisierte Lösung dar, denn solange die Einfriedung nicht rehwildsicher ist, solange werden immer wieder Rehe von der Grabbepflanzung angelockt.

Ich möchte um Ihr Verständnis bitten, dass es noch etwas Zeit in Anspruch nehmen wird, bis alle Maßnahmen umgesetzt sind.

Hannes Korn
B.Sc. Forstwirtschaft
Geschäftsbereich III
Friedhofs-, Baum-, Grünflächen- und Spielplatzverwaltung

Einladung zur Gewässerschau 2021

Der Unterhaltungsverband „Taubelandgraben“ lädt zu den Gewässerschauen für das Jahr 2021 ein. Die Schauen werden an folgenden Tagen durchgeführt, der Beginn ist jeweils 08.30 Uhr.

- | | |
|------------|--|
| 10.05.2021 | Schaubezirk Aken, Köthen und Osternienburger Land
Treffpunkt: Rathaus Aken |
| 11.05.2021 | Schaubezirk Groß Rosenburg, Bernburg, Calbe und Nienburg
Treffpunkt: Bürgerbüro Groß Rosenburg |
| 12.05.2021 | Schaubezirk Dessau, Südliches Anhalt und Raguhn-Jeßnitz
Treffpunkt: Parkplatz vor dem Schloss Mosigkau. |

Die Teilnahme ist für alle interessierten Bürger möglich. Die Beförderung muss selbst abgesichert werden.

Zur Information der Schaukommission werden Sie gebeten, eventuelle Schauschwerpunkte schriftlich (Grundweg 83, 39218 Schönebeck) oder per E-Mail (uhv.taube-landgraben@t-online.de) bis zum 30.04.2021 an die Geschäftsstelle in Schönebeck zu melden.

Die aktuell geltenden Hygieneregeln sind während der Gewässerschau einzuhalten.

gez. Baukuß
Verbandsvorsteher

Öffentliche Bekanntmachung zur Durchführung der Gewässermahd an Gewässern 2. Ordnung

Entsprechend der Festlegungen in den §§ 52, 54 und 66 des WG-LSA in der aktuellen Fassung, der Satzung des Verbandes §§ 2 und 4 in der aktuellen Fassung teilt der Unterhaltungsverband „Taubelandgraben“ mit, dass in der Zeit von

voraussichtlich 1. Juni 2021 bis zum Ende März 2022

die erforderlichen Gewässerunterhaltungsarbeiten an den Gewässern 2. Ordnung im Verbandsgebiet durchgeführt werden.

Die Unterhaltungsarbeiten führt der Verband mit eigenem Personalbestand durch.

Hinweise:

1. Anlieger und Hinterlieger haben zu dulden, dass der Unterhaltungspflichtige die Grundstücke betritt, vorübergehend benutzt.
2. Anlieger und Hinterlieger haben lt. WG-LSA ebenso zu dulden, dass der Aushub auf ihren Grundstücken eingeebnet wird, sofern es die bisherige Nutzung nicht dauernd beeinträchtigt.
3. Der Unterhaltungszeitraum umfasst alle Unterhaltungsarbeiten in allen Mitgliedsgemeinden. Es besteht absolut kein Grund zur Beunruhigung und Besorgnis, wenn

im August oder September noch nicht alle Gewässer unterhalten sind. Eine Mahd aus rein optischen Gesichtspunkten erfolgt durch uns nicht!

4. Generell ist die Gewässerunterhaltung immer eine vorausschauende Maßnahme, d. h., mit den Arbeiten wird die hydraulische Leistungsfähigkeit für mögliche Starkabflüsse im Herbst und insbesondere im folgenden Frühjahr gesichert. Jährlich wiederkehrende Arbeiten (Böschungsmahd und Sohlkrautung) werden erst zu Beginn der Arbeiten aufgrund der tatsächlichen Bedingungen/hydraulische Schwerpunkte, Erreichbarkeit, Witterung, technologische Fragen) zeitlich durch den Verband eingeordnet.

Für Rückfragen und erforderliche Abstimmungen steht Ihnen als Ansprechpartner der Geschäftsführer, Herr Kölzsch, unter der Mobilnr. 01577 2948406 zur Verfügung.

Schönebeck, 01.04.2021

gez. Baukuß
Verbandsvorsteher

gez. Kölzsch
Geschäftsführer

Glückwünsche und Gratulationen

Die Stadt Aken (Elbe) gratuliert im April 2021 herzlich

dem Ehepaar **Ilse und Manfred Müller**
zur **Goldenen Hochzeit**

dem Ehepaar **Christa und Peter Bruck**
zur **Goldenen Hochzeit**

dem Ehepaar **Sieglinde und Matthias Sebastian**
zur **Goldenen Hochzeit**

dem Ehepaar **Elvira und Gerhard Schneider**
zur **Goldenen Hochzeit**

*und wünscht noch weiterhin
viele schöne gemeinsame Jahre
in Gesundheit und Wohlergehen.*

*Jan-Hendrik Bahn
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)*

Die Stadt Aken (Elbe) gratuliert im April 2021 herzlich

Herrn Walter Millin	zum 80. Geburtstag
Frau Irmgard Mohs	zum 80. Geburtstag
Frau Barbara Köhler	zum 80. Geburtstag
Herrn Herbert Schmidt	zum 90. Geburtstag
Frau Ella Wernicke	zum 95. Geburtstag

verbunden mit dem Wunsch nach Gesundheit, persönlichem Wohlergehen und einem beschaulichen Lebensabend.

*Jan-Hendrik Bahn
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)*

Ortschaft Kleinzerbst Geburtstage im Monat April 2021

Wir gratulieren

Frau Karin Sohrauer	zum 70. Geburtstag
Herrn Gerhard Orb	zum 75. Geburtstag

Im Namen der Stadt Aken (Elbe) und des Ortschaftsrates wünschen wir den Geburtstagskindern dieses Monats Gesundheit und Wohlergehen.

Der Ortschaftsratsrat der Ortschaft Kleinzerbst

Veranstaltungskalender

JOHANN HINRICH CLAUSSEN
LIEST
AUS SEINEM NEUEN BUCH
DIE SELTSAMSTEN ORTE
DER RELIGIONEN
VERLAG C.H. BECK, ISBN 978-3-406-75598-9
MIT
HANNES IMMELMANN (FLÖTE)
UND KARSTEN INTRAU (GITARRE)



DONNERSTAG
27
MAI 2021
19 UHR
ST. NIKOLAI
AKEN (ELBE)



Alles aus einer Hand!

OFFICE-PRODUKTE | KARTEN | FLYER | KALENDER | BROSCHÜREN | BLÖCKE | GASTRO-ARTIKEL | SCHREIBUNTERLAGE U. V. M.



LINUS WITTICH Medien KG
An den Steinenden 10
04916 Herzberg (Elster)
info@wittich-herzberg.de
www.wittich.de
Anfragen & Preisangebote:
kreativ@wittich-herzberg.de

**Diese Preise
sind der
Wahnsinn!**

**Jetzt
günstig
online
drucken**

**Druckkosten
vergleichen
und bares
Geld sparen!**

Fotolia_76135125

LW

LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von
LINUS WITTICH Medien

#BLICKWECHSEL DIGITAL im Internet

Der #BLICKWECHSEL als Livestream
aus dem Johann-Sebastian-Bach-Saal
des Veranstaltungszentrum Köthen.
Weitere Informationen sowie das Programm
finden Sie auf www.schlossbund.de.

Sonntag 2. Mai 2021 | 15-18 Uhr
#BLICKWECHSEL
Musik | Geschichten | Gespräche

Den Livestream sehen Sie auf
www.schlossbund.de
www.facebook.com/SchlossbundKoethen
und dem „Schlossbund“ YouTube-Kanal

QR-Codes mit Web-Link

Webseite Facebook YouTube

Projektbüro Schlossbund, c/o Köthener BachGesellschaft mbH
Prinzessinnenhaus Schlossplatz 5, 06366 Köthen | info@schlossbund.de | +49 (0) 3496-3099888

TRAFO
Modelle für
Kultur im Wandel

SACHSEN-ANHALT

#modernedenken

**Kreisparkasse
Anhalt-Bitterfeld**

Das Projekt „Neue Kulturen des Miteinanders – Ein Schloss als Schlüssel zur Region. (Frei)Räume für schräge Vögel. Mit Leidenschaft.“ wird gefördert in „TRAFO – Modelle für Kultur im Wandel“, einer Initiative der Kulturstiftung des Bundes, durch das Land Sachsen-Anhalt und die Stadt Köthen (Anhalt). Mit Unterstützung der Kreissparkasse Anhalt-Bitterfeld.

Anzeige(n)

DAS APPCHEN ZUM BLÄTTCHEN

Laden im
App Store

JETZT BEI
Google Play

www.meinort.app

AMTSBLATT FÜR DIE STADT AKEN (ELBE)
Amtsblatt für die Stadt Aken (Elbe)
Amtsblatt für die Stadt Aken (Elbe)
Amtsblatt für die Stadt Aken (Elbe)

meinOrt
by LINUS WITTICH

Neues aus den Kindertagesstätten und Schulen

Grundschule „Werner Nolopp“

Osterferien, Ostereier, Frühlingswetter, Osterhasen, und alles ist schon wieder vorbei!



Schön, gemütlich, lecker und spannend waren unsere Osterferien.

Wir lernten Purzel Weißfell kennen, ein Hasenmädchen, ausgerüstet mit Witz, Mut und Unternehmungslust. In gemütlicher Runde hörten wir uns die Ostergeschichte an und lasen uns die Geschichte auch selbst vor.

Mit Naturmaterialien, wie Heidelbeersaft, Kurkuma, Kaffee oder Petersilie, stellten wir unsere eigenen Ostereierfarben her. Es hat funktioniert! Mit dem Ergebnis waren alle zufrieden.



Bei unserer Eierolympiade powernten sich alle Hasen ordentlich aus. Ein Geschicklichkeits-Parcours musste auf Zeit durchlaufen werden. Es war gar nicht so einfach, die Eier nicht zu verlieren!

Beim Eierrollen war auch sehr viel Können gefordert. Umso besser schmeckten uns im Anschluss die bunten Eier.

Am Gründonnerstag war unser Höhepunkt der Osterferienwoche!



Bei der Schnitzeljagd durch unsere schöne Heimatstadt liefen wir den Spuren des Fuchses nach, der das Osternest des Hasen stibitzt hatte! Wir fanden das Nest in der Jugendbegegnungsstätte wieder. Einige Kinder waren dort noch nie zu Besuch. Wir konnten für uns selbst ein Osternest und bunte Ostereier auf dem Gelände suchen und Dank der liebevollen Versorgung durch Frau Schüler und ihrer Helferin fehlte es uns an nichts!

Die Ferienkinder und Erzieher sagen herzlich Dankeschön!

Das Team des Hortes der Grundschule „Werner Nolopp“



So viele kreative Köpfe

Unsere Kinder erfreuen uns oft mit ihrer Kreativität und Phantasie. Sie machen gerade in dieser Zeit unsere Welt bunter. So auch wieder geschehen in den 3. Klassen der Grundschule „Werner Nolopp“ mit den vielfältigen neuen Ideen eines Akeners Stadtsiegels.

Für das Fach Sachkunde sollten sich die Schüler mit ihrer Heimatstadt beschäftigen. Im Rahmen eines Themenheftes ging es um die Akeners Geschichte.

Sie erkundeten neugierig unser Heimatstädtchen. Da führte kein Weg am Akeners Stadtsiegel vorbei. Viele Kinder brachten ihre eigenen Vorstellungen zu Papier. Dabei kamen diese tollen Kunstwerke zustande. Super gemacht!

Ihre Grundschule „Werner Nolopp“



Nachrufe

Nachruf

Wir erhielten die traurige Nachricht, dass unser ehemaliger Mitarbeiter,

Herr Günter Kreisel

verstorben ist.

Herr Kreisel war mehrere Jahre beim Betriebshof der Stadt Aken (Elbe) beschäftigt. Während dieser Zeit war er stets ein äußerst zuverlässiger und einsatzbereiter Mitarbeiter.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seinen Angehörigen.

Stadtverwaltung Aken (Elbe)

*Jan-Hendrik Bahn
Bürgermeister*

*Ronald Doege
Personalratsvorsitzender*

Anzeige(n)



Alles aus einer Hand!

Wir sind für Sie mit unseren Amts- und Mitteilungsblättern **vor Ort**. Als **offizieller Partner** Ihrer Stadt / Gemeinde arbeiten wir **gemeinsam** mit der Verwaltung für **Ihre Region**. Wir begleiten Sie von der Werbeanzeige bis zur vollständigen Geschäftsausstattung. Mit uns erreichen Sie die Menschen in Ihrer Region.
Sprechen Sie uns an!

Ihr Medienberater vor Ort berät Sie gerne!

Oder unter Kontakt:

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

03535 489-110 | info@wittich-herzberg.de
www.wittich.de

Mietangebot AWO

**Altengerechtes Wohnen in Aken,
Dessauer Landstraße 55**



Wohnung:

42,18 m², 2 Zimmer, Bad, 1 Wohnküche, Balkon, im EG

Dachgeschosswohnung:

54,63 m², 2 Zimmer, Bad, 1 Küche, Abstellkammer

Jeweils zentrale Wasser-/Warmwasserversorgung und zentrale Heizung, zu jeder Wohnung gehört ein Keller, Fahrstuhl bis zum 1. OG, günstiger Kaltmietpreis von 5,11 €/m² zzgl. NK

Interessenten melden sich bitte unter:

AWO Soziale Dienste Sachsen-Anhalt GmbH

AWO Seniorenzentrum Aken

Jeannette Liske

Dessauer Landstraße 54 · 06385 Aken

Telefon: 03 49 09 - 89 603

Danke
sagen wir allen, auch unserer Heimatstadt
Aken, die uns mit Glückwünschen, Blumen
und Geschenken zu unserer
goldenen Hochzeit
eine große Freude bereitet haben.

Regina und Rolf

Notz

Aken, im März 2021

Über 3000 neue Brautkleider

Anzüge

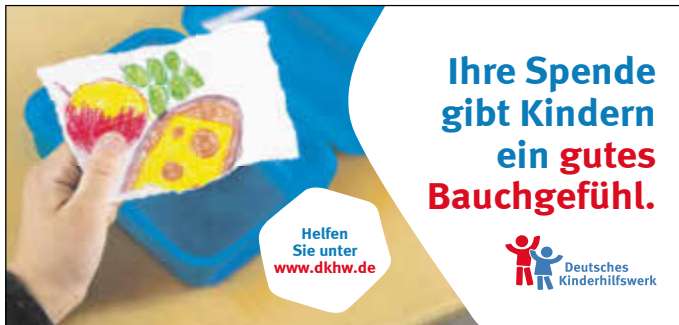
Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus unserem
umfangreichen Angebot hochwertiger neuer
Brautkleider. Bekannte deutsche und internationale
Markenhersteller. **Große Auswahl an passendem
Zubehör, Festmode und Anzügen.**

Wir kaufen große Mengen auf und geben die
niedrigen Einkaufspreise an unsere Kunden weiter.

**03591 318 99 09 oder
0151 422 66 500**

Brautmode-Discount.de Captain Outlet GmbH,
Thomas-Müntzer-Strasse 4c, 02625 Bautzen

**Über 1.000 Marken
Brautkleider zum
Outlet Festpreis
von je 298 Euro.**



**Ihre Spende
gibt Kindern
ein gutes
Bauchgefühl.**

Helfen
Sie unter
www.dkhw.de



WITTICH
MEDIEN
LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Rita Smykalla

Ihre Medienberaterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

034202 341042

Mobil: 0171 4144018 | Fax: 03535 489-242
rita.smykalla@wittich-herzberg.de | www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



Am besten
beides von
SalzlandEnergie

Sparen Sie doch doppelt! *

* Mit **Erdgas** & **Strom** von SalzlandEnergie ist
das kein Problem! Jetzt auch mit Preisgarantie
bis 31.12.2022. Kombi**Bonus** sichern!

SalzlandEnergie ist ein Produktangebot der
Erdgas Mittelsachsen GmbH
Tel 03928 789-345 | www.salzlandenergie.de

SALZLANDENERGIE
Gas und Strom für die Region



vor Ort

IHR FACHMANN



Anzeige

Mini-Balkon zum Ausklappen

Anzeige

Ein Balkon im Dachgeschoss - für viele Hausbesitzer ein Traum, und für jede Wohnung unter der Schräge ein echter Mehrwert! Das Freiluft-Feeling lässt sich auch nachträglich realisieren.

Ein Balkon ist weit mehr als nur ein Platz „draußen“ - er ist ein Erlebnisgarant: Wer genießt nicht gerne seinen Morgenkaffee an der frischen Luft, entspannt sich einfach mal zwischendurch mit Blick ins Grüne oder freut sich über den Sonnenuntergang unter freiem Himmel? Allerdings ist der Anbau eines zusätzlichen herkömmlichen Balkons gerade im Dachbereich mit erheblichem Aufwand und entsprechend hohen Kosten verbunden, zudem oft auch noch genehmigungspflichtig. Je nachdem, ob das örtliche Bauamt den Balkon als „wichtiges“ oder „untergeordnetes“ Bauteil einstuft.

Das geht schneller und günstiger obendrein: Ein Cabrio-Dachfenster schafft Licht und Weitblick. Und ist schnell eingebaut, denn die Ausklapp-Balkone im Kompaktformat sind problemlos im geneigten Dach montierbar. Die Montage erfolgt im Wesentlichen wie die eines normalen Dachfensters und ist innerhalb eines Tages erledigt. Das macht diese cleveren Konstruktionen zur interessanten Alternative gegenüber dem klassischen Dachbalkon, ideal vor allem zur Aufwertung von Bestandsimmobilien. Besonderes Plus: Die Cabrio-Fensterbalkone sind in der Regel genehmigungsfrei, bautechnisch gesehen handelt es sich ja um ein Dachfenster. Anders als beim Anbau eines Festbalkons sind keine Verankerungen im Mauerwerk oder zusätzliche Stützenkonstruktionen nötig.

dach.de/Velux

Bauunternehmen
Steffen Frank

Bärstraße 48 · 06385 Aken/Elbe
Tel./Fax: 034909 - 33 98 64
Mobil: 0177 - 38 10 836
www.stf-bau.de
info@stf-bau.de

· Fliesen	· Wärmedämmfassaden
· Garten- & Landschaftsbau	· Putzfassaden aller Art
(Pflasterarbeiten)	(z.B. Kratzputz, Glattputz)
· Trockenbau	· Innenputz
· Fenster & Türen	· eigenes Gerüst

Alte Küche?
Neu in 1 Tag!

Die schlaue Lösung
Küchenerfüllen - Wunderschöne Lösungen

Nachher

Neue Fronten nach Maß!

PORTAS®-Fachbetrieb
Petra Görisch
Buroer Aueweg 15
06869 Coswig (Anhalt)
Tel.: 03 49 03/6 87 20

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Fenster regelmäßig prüfen lassen

Die Fenster eines Hauses sind die Augen nach außen. Doch sie sollen nicht nur beste Aussicht bieten sondern auch frische Luft, aber keine Zugluft hereinlassen, vor Lärm schützen, blendendes Sonnenlicht aussperren und dafür sorgen, dass die wohlige Heizwärme im Inneren der eigenen vier Wände bleibt. Während sie all diesen Aufgaben nachgehen, sind sie Wind und Wetter ausgesetzt. Nicht alle Fenster erfüllen diese Anforderungen. Deshalb ist es an der Zeit, sie einer kleinen Bestandsaufnahme zu unterziehen. Informieren Sie sich beim Fachmann für Fensterbau in Ihrer Nähe.

Hier unsere Leistungen:

- | | |
|------------------------|----------------------|
| - Dachdecker- | - Asbestentsorgung |
| arbeiten aller Art | - Gerüstbau |
| - Dachklempnerarbeiten | - Maurer-/ |
| - Fassadensanierung | Rohbauarbeiten |
| - Zimmererarbeiten | - Trockenbauarbeiten |
| - Schornsteinsanierung | - Pflasterarbeiten |
| - Bagger- und | - Um- und Ausbau |
| Erdarbeiten | - komplette |
| | Abbrissarbeiten |

Volker Hermann

An der Mühle 7 · 06385 Aken-Kühren;
Michelner Str. 36
06386 Osternienburger Land/OT Wulfen
Tel./Büro 034979/2 10 05
Fax 034979/2 25 75
Handy 0172/3 46 01 62
www.herlau-gmbh.de

HERLAU GmbH
Dach und Bau
Asbestentsorgung

Firma Lars Weise all in one

Garten- und Landschaftsbau
(Gartengestaltung und Pflasterarbeiten)

Hecken- und Baumbeschnitt
(Obstbäume)

Trockenbau und alle Arbeiten
in Haus und Hof



Dessauer Landstr. 57 b · 06385 Aken/Elbe
Telefon: 034909-86605
Mobil: 0172-7418393

NEU - NEU - NEU - NEU - NEU - NEU
AUTOMATIK - FÜHRERSCHEIN

Fahrschule Seiffert

Ab 01.04.2021
Ausbildung im
Nissan QASHQAI
AKARI - Automatik



Nächster Kurs ab 17.05.2021

Mühlenbreite 49, 06366 Köthen/Anh.
Büro 03496/57 00 85
Priv. Tel. 034975/2 18 61
Funk-Tel. 01 72/3 40 76 77

Bürozeiten:
Mo. + Mi. + Fr.
von 16.00 - 20.00 Uhr

www.fahrschule-Seiffert.de